

Preguntas y Respuestas
RFA No. 2019-15658
Programa de Edad Mixta de CYFD

1. If I would like to apply:
 - a. For both Basic (450 hours) and Extended (900 hours) should I submit two separate RFAs? Or can a single proposal apply for both? **Per the RFA Requirements, Applicants shall submit only one application. If you are requesting both Mixed Basic and Mixed Extended, you will provide separate narratives, refer to Amendment Two, page 6.**
 - b. I do not want to run both services at the same time, but I want my school to be considered for both funding sources. **Each licensed provider will need to determine the needs of their targeted communities and the Need of Services.**

Si quiero solicitar:

- a. **Por los dos Basico (450 horas) y Extendido (900 horas) debo presentar dos RFA's separados? O puede una sola propuesta servir para los dos? De acuerdo a los requisitos del RFA, los solicitantes deben presentar solamente una solicitud. Si vas a solicitar por los dos, Basico y Extendido, debes incluir dos narrativos por separado, puedes referirte a la Enmienda Dos, de la pagina 6.**
 - b. **No quiero llevar a cabo los dos servicios al mismo tiempo, pero quiero que mi escuela sea considerada para los dos fondos. Cada proveedor con licencia necesita determinar las comunidades de enfoque y las necesidades de servicios.**
2. The mixed group is only for extended group of 900 hours? **No, per Amendment Two, CYFD has revised their need and we are now seeking Mixed **Basic Services** at 450-Instructional hours and Mixed **Extended Day Services** at 900-Instructional hours. You may visit <http://cyfd.org/for-providers/rfp> to obtain the most recent version of the RFA Amendment Two.**
¿El grupo mixto es solamente para grupo extendido de 900 horas? No, de acuerdo a la Enmienda Dos, CYFD ha revisado sus necesidades y ahora estamos buscando servicios Básicos para Edad Mixta con 450 horas de instrucción y servicios de Día Extendido para Edad Mixta con 900 horas de instrucción. Puedes visitar la página de internet <http://cyfd.org/for-providers/rfp> para obtener la versión más reciente de la Enmienda Dos del RFA.
3. I am a 5-star home provider who could have a Basic Mixed age group of 450 hrs. and an extended group of Early Pre-K extended of 900 hrs. **You are allowed to apply for both Mixed Extended and Mixed Basic. If awarded, you will be required to provide the corresponding number of instructional hours per program option. Also, in your Application response, you will need to provide a separate narrative for each program option, refer to Amendment Two, page 6.**

Soy proveedora en casa de 5 estrellas que podría tener un grupo de edad Mixta Básico de 450 horas y un grupo extendido de Early Pre-K extendido de 900 horas.

Se te permite solicitar por los dos Mixto Extendido y Mixto Básico. Si se te otorgan, se requerirá que proveas el número correspondiente de horas de instrucción por cada opción del programa. Además, en las respuestas de tu solicitud, necesitas proveer un narrativo por separado para cada una de las opciones de programa, puedes referirte a la Enmienda Dos, de la página 6.

4. Do the ages of the children in a mixed age Pre-K program have to be maintained at 3-4 years of age? Is there a ratio of how many 3 year olds and 4 year olds have to be in the classroom at one time? **No, there is not a ratio of how many 3 and 4 year olds will have to be in the classroom at one time, as long as you stay within the Mixed Age teacher child ratios, you will be in compliance. Refer to page 2 of Amendment Two.**

Deben las edades de los niños mantenerse entre los 3 y 4 años de edad? Existe un promedio de cuantos niños de 3 años y cuantos niños de 4 años debe haber en un salon a un dado tiempo? No, no hay un promedio de cuantos niños de 3 y 4 años debe haber en un salon de clase a un dado tiempo, mientras tengas un promedio de maestro/niños de Edad Mixta apropiado cumpliras el requisito.

5. What size of binder should we use? Also what kind of dividers should we buy? **CYFD can only recommend a 3-ring binder and general tabs delineating each section as stated in the RFA. The Offeror will need use their own judgment when making these purchases. To ensure you are in compliance with the RFA Application Format and Response, you should adhere to Section XI.3.a, page 6 of Amendment Two: *The original and each identical copy must be placed within a binder with tabs delineating each section.***

Que tamaño de carpeta debo usar? Tambien que tipo de separadores debo comprar? CYFD solo puede recomendar carpetas de tres anillos y separadores generales que detallan cada seccion como esta declarado en el RFA. El solicitante necesita juzgar por si mismo cuando haga estas compras. Para asegurar que estas en cumplimiento con el Formato y Respuestas en la Solicitud del RFA, debes adherirte a la Seccion XI.3.a, de la pagina 6 en la Enmienda Dos: *La Solicitud original y cada copia identica deben estar en su carpeta con separadores detallando cada seccion.*

6. If we are capable of serving stand-alone 3 year olds and 4 year old classrooms, can we still apply due to philosophical reasoning? We believe in meeting children where they are, therefore a mixed age preschool class allow for flexibility to accommodate children as individuals and how they think and learn. **Anyone can apply to this RFA however, priority will be given to programs in communities where a standalone 3 year old classroom and/or 4 year old class is not feasible. If you can demonstrate your need and convey that in your response, CYFD will consider your request.**

Si tenemos la capacidad para servir por clases separadas a niños de 3 años y 4 años, podemos solicitar por razones filosoficas? Creemos en servir a los niños de acuerdo a su nivel, por lo tanto una clase preescolar de Edad Mixta permite flexibilidad para acomodar a los niños de acuerdo a sus necesidades individuales de acuerdo a como piensan y aprenden. Cualquier persona puede solicitar por este RFA; sin embargo, se le dara prioridad a programas en comunidades donde clases solo para niños de 3

años y/o 4 años no sean posibles. Si demuestras la necesidad y lo reflejas en tus respuestas, CYFD considerara tu peticion.

7. If we currently provide stand-alone PreK Extended Day and Early PreK Extended Day, but prefer to offer Mixed Age PreK Extended are we eligible to apply. **Anyone can apply to this RFA however, priority will be given to programs in communities where a standalone 3 year old classroom and/or 4 year old class is not feasible. Also, CYFD will need to consider is this the best need for that community.**

Si al momento proveemos solamente Pre K de Dia Extendido y Early Pre K de Dia Extendido, pero preferimos ofrecer Pre K Extendido para Edad Mixta, somos elegibles para solicitar? Cualquier persona puede solicitar por este RFA; sin embargo, se le dara prioridad a programas en comunidades donde no es posible tener clases solo para niños de 3 o 4 años. Ademas CYFD considerara si esto es lo mejor para dicha comunidad.

8. Is the Transportation Narrative included in the 10-page count? **No, the Transportation narrative is evaluated separately and requires a separate one page narrative.**

Se incluye el narrativo para Transportacion en las 10 paginas?

No, el narrativo para Transportacion es evaluado por separado y requiere un narrativo de una pagina por separado.

9. We would like to know, if we apply for all three PreK Programs, and if CYFD approves all three of our applications, but we only have space for some of the three programs we proposed, can we negotiate with CYFD for the ones that work best for our center? Will CYFD work with us to choose the best mix of the three proposals? **CYFD will need to consider what would be the best need for that community without saturating areas.**

Nos gustaria saber si solicitamos para los tres Programas de Pre-K, si CYFD aprueba las tres solicitudes, pero solo tenemos espacio para algunos de los tres programas que proponemos, podemos negociar con CYFD por los que trabajarian mejor para nuestro centro? CYFD necesita considerar cual es la mayor necesidad para la comunidad sin saturar areas.

10. Explain the 10 page Narrative? **The ten page narrative includes your response to the following criteria. Refer to page 6/7 of Amendment Two.**

Response to CYFD Mixed Age Basic Services (10-page limitation)

1. Priority Communities
2. Targeted Communities
3. Need for Services
4. Organizational Capacity and Plan of Operation

Response to CYFD Mixed Age Extended Day Services (10-page limitation)

5. Priority Communities
6. Targeted Communities
7. Need for Services
8. Organizational Capacity and Plan of Operation

Explica el narrativo de 10 paginas. El narrativo de diez paginas incluye tus respuestas a la siguiente criteria. Referirse a las paginas 6 y 7 de la Enmienda Dos.

Respuestas a CYFD para Servicios Basicos de Edad Mixta (limite 10-paginas)

1. Comunidades Prioritarias
2. Comunidades de Enfoque
3. Necesidad de Servicios
4. Capacidad Organizacional y Plan de Operacion

Respuestas a CYFD para Servicios de Dia Extendido para Edad Mixta (limite 10-paginas)

1. Comunidades de Prioridad
2. Comunidades De Enfoque
3. Necesidad de Servicios
4. Capacidad Organizacional y Plan de Operacion

11. What is the room number for delivery in the CYFD building? **As stated in Amendment Two, RFA 2019-15658, page 5/6, you shall comply with the Application Submission and Due Date deadlines and deliver your Application to:**

Name: Elizabeth Montano, RFA Administrator
Reference RFA Name: CYFD Mixed Age Pre-K Programs
RFA Number: 2019-15658
Address: Children Youth and Families Department
Early Childhood Services
1120 Paseo De Peralta, Room 205
Santa Fe, New Mexico 87502

Cual es el numero de cuarto para entregas en el edificio de CYFD? Como lo define la Enmienda 2, RFA 2019-15658, paginas 5/6, debes cumplir con la fecha de plazo para entregar tu solicitud a:

Nombre: Elizabeth Montano, RFA Administrator
Nombre de Referencia RFA: CYFD Mixed Age Pre-K Programs
Numero de RFA: 2019-15658
Address: Children Youth and Families Department
Early Childhood Services
1120 Paseo De Peralta, Room 205
Santa Fe, New Mexico 87502

12. What is FED EIN #, NM CRS# and State Vendor #? Where can I find it on my paperwork?

- **Fed EIN #: Is a number issued to your entity by the Federal IRS Office which identifies your entity at the federal level.**
- **NM CRS#: CRS (Combined Reporting System) is a number issued to a business by the State of New Mexico Taxation and Revenue Department for the purpose of reporting and paying state and local gross receipts tax.**
- **State Vendor #: If you are registered to do business with the State of New Mexico, the Department of Finance will create a “Vendor Profile” and establish a State**

Vendor number for all reference to all contractual and purchasing transactions. If you are unsure as to whether you have a State Vendor number on file, you may contact the RFA Administrator at Elizabeth.montano@state.nm.us

Que es el numero FED EIN, el numero NM CRS y el numero de Vendedor del Estado? Donde puedo encontrarlo en mi documentacion?

- El numero Fed EIN: es el numero otorgado a tu entidad por la Oficina Federal del IRS que identifica tu entidad a un nivel federal.
- El numero NM CRS: CRS (Combined Reporting System-Sistema de Reporte Combinado) es un numero otorgado a los negocios por parte del Departamento de Impuestos e Ingresos de Nuevo Mexico (State of NM Taxation and Revenue Department) con el proposito de reportar y pagar impuestos estatales y locales.
- El numero de Vendedor del Estado: si estas registrado para negociar con el Departamento del Estado de Nuevo Mexico, el Departamento de Finanzas crea un "Perfil de Vendedor" y establece un numero de Vendedor del Estado para referirse a todas las transacciones de compras y contratos. Si no estas seguro si tienes un numero de Vendedor del Estado en tus archivos, puedes contactar a la Administradora del RFA Elizabeth.montano@state.nm.us

13. Can photographs be used as diagram? **Yes, as long as the pictures are clear and the room(s) are identifiable.**

¿Se puede usar fotografias como diagramas? Si, siempre y cuando las fotografias esten claras y se puedan identificar los salones.

14. Can we apply for Start-Up and Safety more than once? **Yes, as long as it is to support a newly funded classroom.**

¿Podemos solicitar por fondos de Inicio y Seguridad mas de una vez? Si, siempre y cuando sea para apoyar un salon de clases recientemente financiado.

15. Is there a max number of students for mixed age keeping to 8 students to 1 teacher? **Yes, the max group size of 16 children with a ratio of 1:8 for a single session program.**

¿Existe un numero maximo de estudiantes para la edad mixta limitando 8 estudiantes para 1 educador? Si, el tamaño maximo del grupo es de 16 niños, con proporción de 1:8 por sesión en cada programa.

16. Our Annual Licensing Survey indicates that we are not compliant in one area. We rectified this and notified our inspector. We never received a follow-up report saying we were compliant? Is this ok? **To ensure you are in compliance with the RFA Requirements, submit your Annual Licensing Survey. If the CYFD Licensing Surveyor has not issued you a follow-up, please follow up with your licensing office and request a written response, if not available, a recommendation would be to submit your Annual Licensing Survey**

and all other documents thereafter if they exist. If you are waiting for your follow-up, you can also note that in your response.

Nuestra encuesta anual de licencia indica que no estamos en cumplimiento en una area. Nosotros rectificamos lo que se necesitaba y notificamos a nuestro inspector. Nunca recibimos ningun seguimiento reportando que ya estabamos en conformidad con los requisitos. ¿Esta bien esto? Para asegurarse que usted esta en conformidad con los requisitos del RFA, presente su **Encuesta Anual de la Licencia**. Si el inspector de la Licencia de CYFD no le ha echo un seguimiento y emitido un reporte, por favor contacte la Oficina de Licencias y Registros de Guarderías y solicite una respuesta de su caso por escrito, si esto no esta disponible, una recomendacion es que presente su **Encuesta Anual de la Licencia** y todos los documentos que tenga despues de esa encuesta si los tiene. Si esta esperando una visita de seguimiento por parte del Departamento de la Licencia, puede indicarlo en su documentacion cuando presente su propuesta.

17. If we applied for the Prek Program can we eligible to apply for the Mixed Age PreK Program? **Anyone can apply to this RFA however, priority will be given to programs in communities where a standalone 3 year old classroom and/or 4 year old class is not feasible. Si solicitamos para el Programa de Pre-K, ¿podemos tambien ser elegibles para solicitar para la Edad Mixta del programa de Pre-K? Cualquier programa puede solicitar para este RFA; sin embargo, se les dara prioridad a los programas que esten en comunidades donde salones de clases con niños de 3 años ó 4 años de edad no sean posibles.**
18. How does it work to apply for a certain number of kids, for four years, but the ratio changes? **For the Mixed Pre-K, the ratios will not change and will be for single session is 16 children with a 1:8 ratio. ¿Como trabaja el solicitar por un cierto numero de niños, por cuatro años, pero las propociones cambian? Para el Programa de Pre-K de Edad Mixta, las proporciones no cambiaran y para una sesion de 16 niños, las proporciones son de 1:8.**
19. Can we use a mat to put on the floor in place of a changing table for 3 year olds who are not potty trained? **The Early Pre-K/Pre-K requirement is that accommodations must be met for children still being potty trained, you have to follow licensing requirements for appropriate diaper changing areas and procedures. ¿Podemos usar un tapete en el piso en lugar de una mesa de cambiar pañales para los niños de 3 años que continuan usando pañales? El requisito del Programa de Early Pre-K/Pre-K es que se hagan acomodaciones para satisfacer las necesidades de los**

niños durante su entrenamiento para ir al baño, usted debe seguir los requisitos apropiados que la licencia exige en esta area.

20. For Application Response Format on F.8 “Letters of Collaboration” who writes these letters? Myself or parents? **You will provide letters of other community entities your program is collaborating with in order to better meet the needs of the children and families you serve. Parents are not involved in this collaboration process.**

La respuesta a la Solicitud de acuerdo al Formato F. 8 “Cartas de Colaboracion”, ¿quien escribe estas Cartas? ¿Yo misma ó las familias? Usted provee las cartas de otras entidades en su comunidad con las cuales usted colabora para satisfacer mejor las necesidades de los niños y familias que participan en su programa. Las Familias no deben involucrarse en este proceso.

21. Should we apply for more than one classroom (3’s & 4’s) if we already don’t receive funding for Pre-K 4’s already? **CYFD cannot advise you on which program option you should apply for. Each licensed provider will have different needs based on their targeted communities and the Need of Services. The Licensed provider needs to determine which program would better suite their targeted communities, what is the need within your community, and what does their licensure allow based on their capacity.**

Deberíamos solicitar para mas de un salon de clases (3’s y 4’s) si en este momento no recibimos fondos para Pre-K para niños de 4 años? CYFD no le puede dar ninguna recomendacion para escoger el programa que usted debe solicitar. Cada programa con licencia tiene diferentes necesidades basadas en la comunidad enfocada y sus propias necesidades de servicios. El proveedor con licencia necesita determinar cual programa se adapta mejor a sus comunidades de enfoque, cuales son las necesidades dentro de su comunidad, y que le permite la licencia basado en su capacidad.

22. If we are not directly in an Investment Zone (Albuquerque), what are the chances of qualifying? **All eligible early childhood education programs statewide are encouraged to apply.**

Si no estamos dentro de las Zonas de Inversion (Albuquerque), ¿cuales son nuestras posibilidades de calificar? A todos los programas elegibles de educacion temprana en nuestro estado se les anima a solicitar.

23. We are a 2 STAR program & have applied for “Focus” program. Will we still qualify for this program? **The requirement states that programs must be a 2 Plus program in the licensing documents and be already participating in FOCUS in order to qualify. Contact your licensing office to obtain the necessary documentation.**

Somos un program que tiene 2 ESTRELLAS y solicitamos para participar en el programa de “FOCUS”. Aun asi, podriamos calificar para este programa? El

requisito indica que los programas deben tener 2+ ESTRELLAS en su licencia y estar participando en el program de FOCUS para calificar. Contacte su oficina de licencias y obtenga la documentacion necesaria.

24. Is there a way to see a sample organizational chart? Please explain? We **Do Not** provide samples. An organization chart is simply a visual of our organizational structure and hierarchy within your organization.

¿Existe la posibilidad de ver una muestra del diagrama organizacional? Nosotros **No** proveemos muestras. Un diagrama organizacional es simplemente una visualizacion de la organizacion jerarquica en la estructura de su organizacion.

*****END OF QUESTIONS*****